

Monthly Fire Safety Tip for Multi-Family Housing

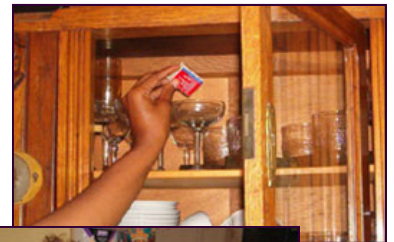
www.tvfr.com

Issue: Match and Lighter Safety



Matches, lighters, and other heat sources are the leading causes of fire deaths for children. Never underestimate your child's curiosity about fire, nor their ability to strike matches or start a lighter.

- ❑ **S**tore matches and lighters out of children's reach and sight, preferably in a locked cabinet.
- ❑ **R**emember: even child-resistant lighters are not childproof and should be stored securely as well.
- ❑ **W**hen a child is curious about fire or has been playing with fire, calmly and firmly explain that matches and lighters are tools for only adults to use carefully.
- ❑ **I**n addition, instruct toddlers to tell you when they find a match or lighter.
- ❑ **N**ever use matches or lighters as amusement for your children. They may imitate your actions.



Take extreme care with the storage of your matches and lighters. Your children are depending on you!



March

TUALATIN VALLEY FIRE & RESCUE

South Division
Fire Prevention Office
7401 SW Washo Court, Ste 101
Tualatin, Oregon 97062

Phone: (503) 612-7000
Fax: (503) 612-7003
Web: www.tvfr.com



TVF&R — Safety, Performance, Customer Service, and Professionalism

Consejo mensual de prevención de incendios para viviendas multifamiliares

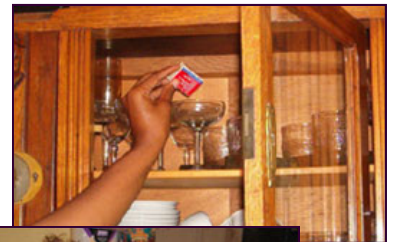
www.tvfr.com

Asunto: Precaución con fósforos y encendedores



Los fósforos, encendedores y otras fuentes inflamables son la causa principal de muertes causadas por incendios entre los niños. Nunca subestime la curiosidad de su niño con respecto al fuego, ni su habilidad de encender fósforos o de usar un encendedor.

- Guarde los fósforos y los encendedores fuera del alcance y de la vista de los niños, preferiblemente en un gabinete con llave.**
- Recuerde: aún los encendedores a prueba de niños no son infalibles y también deben estar bien guardados.**
- Cuando un niño tiene curiosidad hacia el fuego o ha estado jugando con fuego, explíquelo de manera calmada y firme que los fósforos y los encendedores son herramientas que sólo los adultos pueden usar con cuidado.**
- Además, enséñeles a los niños que le avisen cuando encuentren un fósforo o un encendedor.**
- Nunca use fósforos o encendedores como entretenimiento con sus niños. Ellos podrían imitar sus acciones.**



Tome mucha precaución con el almacenamiento de sus fósforos y encendedores. ¡Sus niños dependen en usted!



Marzo

**TUALATIN VALLEY
FIRE & RESCUE**

División del Sur
Oficina de prevención de incendios
7401 SW Washo Court, Ste 101
Tualatin, Oregon 97062

Teléfono: (503) 612-7000
Fax: (503) 612-7003
Sitio Web: www.tvfr.com



TVF&R — Seguridad, ejecución, servicios para los clientes, y profesionalismo

Совет месяца о соблюдении правил пожарной безопасности в многоквартирных домах

www.tvfr.com

Тема: Правила обращения со спичками и зажигалками



Спички, зажигалки и прочие источники тепла являются основными причинами пожаров, в которых гибнут дети. Не стоит недооценивать любопытство детей, с которым они относятся к огню, а также их способность чиркнуть спичкой или зажигалкой.

- ❑ **Храните** спички и зажигалки в недоступных для детей местах, где дети их не увидят, желательно в закрытом на замок ящике.
- ❑ **Помните:** дети могут справиться даже с теми зажигалками, которые имеют специальную защиту от детей, поэтому зажигалки также следует хранить в надежном месте.
- ❑ **Если** Вы видите, что ребенок заинтересовался огнем или играет с ним, спокойно но твердо объясните ему, что спички и зажигалки – это вещи, которыми могут пользоваться только взрослые, и то очень осторожно.
- ❑ **Кроме** того, попросить маленьких детей сообщать Вам, если они найдут спичку или зажигалку.
- ❑ **Никогда** не используйте спички или зажигалки, чтобы развлечь детей. Они могут повторить Ваши действия.



Март

**TUALATIN VALLEY
FIRE & RESCUE**

Южное подразделение,
Пожарная охрана,
7401 SW Washo Court, Ste 101
Tualatin, Oregon 97062

Телефон: (503) 612-7000
Факс: (503) 612-7003
Веб-сайт: www.tvfr.com

TVFR
Tualatin Valley
Fire & Rescue

TVF&R — безопасность, эффективность, забота о клиентах и профессионализм